

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
382	04.12.2024	17:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*
X	

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

Abbruch der bestehenden Umkleiden und Errichtung von neuen Umkleiden samt Technik- und Nebenräumen am Sportplatz „Trai“ Laas - Geom. Rainer Niederfriniger, Eyrs/Laas - Beauftragung mittels Direktauftrag mit den Leistungen zur Erarbeitung des Vorprojektes, des endgültigen Projektes, Ausführungsplanung und Bauleitung
CUP: G35B24000400004 - CIG: B49B5DC830

Lavori per la demolizione degli spogliatoi esistenti e costruzione di nuovi spogliatoi con locali tecnica e ausiliari presso il campo sportivo „Trai“ a Lasa - geom. Rainer Niederfriniger, Oris/Lasa - incarico mediante affidamento diretto con le prestazioni per l'elaborazione del progetto preliminare, progetto finale, pianificazione dell'esecuzione e direzione lavori
CUP: G35B24000400004 - CIG: B49B5DC830

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Das bestehende Gebäude mit Umkleiden am Sportplatz „Trai“ in Laas entspricht nicht mehr den heutigen Erfordernissen und ist außerdem dringend sanierungsbedürftig. Das bestehende Gebäude soll abgerissen und den Erfordernissen entsprechend neu errichtet werden.

Zu diesem Zwecke wurde über das elektronische Portal der Agentur für öffentliche Aufträge des Landes beim Techniker Geom. Rainer Niederfriniger ein entsprechendes Angebot für die Leistungen zur Erarbeitung des Vorprojektes, des endgültigen Projektes, Ausführungsplanung und Bauleitung zum Projekt „Abbruch der bestehenden Umkleiden und Errichtung von neuen Umkleiden samt Technik- und Nebenräumen am Sportplatz "Trai" Laas“ eingeholt.

Es wird Einsicht genommen in das inzwischen vorliegende Honorarangebot vom 22.11.2024 und festgestellt, dass der Techniker auf den Honorar-Grundbetrag einen Abschlag von 18,41 % anbietet und sich das Honorar somit auf Euro 65.733,84 zuzüglich 5 % Ergänzungsbeitrag und Stempelmarke (Mwst. befreit) beläuft.

Das vorliegende Honorarangebot mit einem Betrag von Euro 65.733,84 zuzüglich Ergänzungsbeitrag und Stempelmarke wird als günstig und annehmbar betrachtet.

Es wird daher für notwendig und angebracht erachtet, den Techniker Geom. Rainer Niederfriniger mit Rechtssitz in 39023 Laas, Eys - Moosburgstraße 29, durch Direktauftrag in Anwendung der Bestimmungen laut Art. 36 des Legislativdekretes vom 18.04.2016, Nr. 50, i.g.F., sowie laut Art. 17 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit den Leistungen zur Erarbeitung des Vorprojektes, des endgültigen Projektes, Ausführungsplanung und Bauleitung zum Projekt „Abbruch der bestehenden Umkleiden und Errichtung von neuen Umkleiden samt Technik- und Nebenräumen am Sportplatz "Trai" Laas“ zu beauftragen.

Der Gemeindesekretär wird im Sinne des Art. 31 des geltenden Legislativdekretes vom 18.04.2016, Nr. 50, bzw. im Sinne des Art. 06 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F. (eventuell auch mit technischer Unterstützung), zum Verfahrensverantwortlichen zu gegenständlichem Bauvorhaben ernannt.

LA GIUNTA COMUNALE

L'edificio esistente con spogliatoi presso il campo sportivo "Trai" di Lasa non soddisfa più le esigenze odierne ed è urgentemente da ristrutturare. L'edificio esistente è da demolire e ricostruire secondo le esigenze.

A tale scopo dal tecnico geom. Rainer Niederfriniger è stata richiesta una relativa offerta per le prestazioni per l'elaborazione del progetto preliminare, progetto finale, pianificazione dell'esecuzione e direzione lavori riguardante il progetto "Lavori per la demolizione degli spogliatoi esistenti e costruzione di nuovi spogliatoi con locali tecnica e ausiliari presso il campo sportivo "Trai" a Lasa" e cioè attraverso il portale elettronico dell'Agenzia per contratti pubblici della Provincia.

Viene preso visione dell'offerta d'onorario intanto presentata in data del 22.11.2024 e accertato, che il tecnico offre sull'importo base dell'onorario un ribasso di 18,41 per cento e l'onorario quindi ammonta ad Euro 65.733,84 oltre contributo integrativo del 5 % e bollo (esente IVA)

L'offerta d'onorario presentata con un importo di Euro 65.733,84 oltre contributo integrativo e bollo è da considerare favorevole ed accettabile.

Perciò viene ritenuto necessario ed appropriato di incaricare il tecnico geom. Rainer Niederfriniger con sede legale a 39023 Lasa, Oris - via Moosburg 29, tramite affidamento diretto secondo l'art. 36 del Decreto Legislativo 18/04/2016, nr. 50, in vigore, nonché secondo l'art. 17 della L.P. 17.12.2015, nr. 16, in vigore, con le prestazioni per l'elaborazione del progetto preliminare, progetto finale, pianificazione dell'esecuzione e direzione lavori riguardante il progetto "Lavori per la demolizione degli spogliatoi esistenti e costruzione di nuovi spogliatoi con locali tecnica e ausiliari presso il campo sportivo "Trai" a Lasa".

Il Segretario comunale dovrà essere nominato, ai sensi dell'art. 31 del Decreto Legislativo 18/04/2016, nr. 50, in vigore, risp. ai sensi dell'art. 06 della L.P. 17/12/2015, nr. 16, in vigore (eventualmente anche con supporto tecnico), quale responsabile del procedimento in riguardo al presente progetto.

Einsicht genommen in:

- Beschluss der Landesregierung Nr. 1308 vom 11.11.2014;
- M.D. vom 17.06.2016, i.g.F.;
- Legislativdekret vom 18.04.2016, Nr. 50, i.g.F.;
- L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F.;

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

oy+hd0yjYcdu/Dv289JsJiGojd1Kbe39rpeP8K1eO2Q=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

A0YVpsiDLLfR8Qblf2NhoSJPzdx3LAYiik3Ggyhcbqo=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

Presa visione:

- deliberazione della Giunta Provinciale nr. 1308 del 11/11/2014;
- D.M. 17/06/2016, in vigore;
- Decreto Legislativo 18/04/2016, nr. 50, in vigore;
- L.P. 17/12/2015, nr. 16, in vigore;

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

oy+hd0yjYcdu/Dv289JsJiGojd1Kbe39rpeP8K1eO2Q=

parere contabile - impronta digitale:

A0YVpsiDLLfR8Qblf2NhoSJPzdx3LAYiik3Ggyhcbqo=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Im Sinne des Art. 08 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., wird die Programmierung gegenständlichen Bauvorhabens wie folgt festgelegt:

a) Eigenschaften:

Abbruch der bestehenden Umkleiden und Errichtung von neuen Umkleiden samt Technik- und Nebenräumen am Sportplatz "Trai" Laas

b) überschlägige Kosten:

Euro 450.000,00

2. Der Techniker Geom. Rainer Niederfriniger mit Rechtssitz in 39023 Laas, Moosburgstraße 29, wird durch Direktauftrag gemäß Art. 36 des Legislativdekrets vom 18.04.2016, Nr. 50, i.g.F., sowie gemäß Art. 17 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., sowie aufgrund des Honorarangebotes vom 22.11.2024 mit den Leistungen zur Erarbeitung des Vorprojektes, des endgültigen Projektes, Ausführungsplanung und Bauleitung zum Projekt „Abbruch der bestehenden Umkleiden und Errichtung von neuen Umkleiden samt Technik- und Nebenräumen am Sportplatz "Trai" Laas“ beauftragt.

Die vollständigen Projekte, bestehend aus sämtlichen, von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen und für die Begutachtung und Arbeitsvergabe erforderlichen Unterlagen (u.a. Art. 24 bis Art. 43 des D.P.R. vom 05.10.2010, Nr. 207, i.g.F.), müssen zum vereinbarten Termin und in erforderlicher Ausfertigung vorgelegt werden.

3. Dem Projektanten wird für die Erbringung gegenständlicher Leistungen das Honorar im Sinne der Bestimmungen gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 1308 vom 11.11.2014 und laut M.D. vom 17.06.2016, i.g.F., zuerkannt und laut Angebot vom 22.11.2024 mit Euro 65.733,84 zuzüglich 5 % Ergänzungsbeitrag und Stempelmarke (Mwst. befreit) festgesetzt. Dies entspricht einem Preisabgebot von 18,41 % auf den Honorar-Grundbetrag.

Dasselbe setzt sich wie folgt zusammen:

- Erarbeitung Vorprojekt: € 7.372,97
- Erarbeitung endgültiges Projekt: . € 14.940,87
- Ausführungsplanung: € 14.594,48
- Bauleitung und Abrechnung: € 28.827,91

1. Ai sensi dell'art. 08 della L.P. 17/12/2015, nr. 16, in vigore, viene determinata la programmazione del presente progetto, come segue:

a) caratteristiche:

Lavori per la demolizione degli spogliatoi esistenti e costruzione di nuovi spogliatoi con locali tecnica e ausiliari presso il campo sportivo "Trai" a Lasa

b) spese presunte:

Euro 450.000,00

2. Il tecnico geom. Rainer Niederfriniger con sede legale a 39023 Lasa, via Moosburg 29, viene incaricato tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 36 del Decreto Legislativo 18/04/2016, nr. 50, in vigore, nonché ai sensi dell'art. 17 della L.P. 17/12/2015, nr. 16, in vigore, nonché in base all'offerta d'onorario del 15/02/2023, con le prestazioni per l'elaborazione del progetto preliminare, progetto finale, pianificazione dell'esecuzione e direzione lavori riguardante il progetto "Lavori per la demolizione degli spogliatoi esistenti e costruzione di nuovi spogliatoi con locali tecnica e ausiliari presso il campo sportivo "Trai" a Lasa"

I progetti completi, composti da tutti i documenti previsti dalle vigenti disposizioni di legge e necessari per l'approvazione e per l'appalto dei lavori (tra l'altro dall'art. 24 fino all'art. 43 del D.P.R. 05/10/2010, nr. 207, in vigore), devono essere presentati al termine concordato ed in tante copie quante richieste dal Comune.

3. Per l'esecuzione delle presenti prestazioni al progettista viene attribuito l'onorario previsto dalle disposizioni secondo la deliberazione della Giunta Provinciale nr. 1308 del 11/11/2014 e secondo il D.M. 17/06/2016, in vigore, e determinato secondo l'offerta d'onorario del 22.11.2024 con Euro 65.733,84 oltre contributo integrativo del 5 % e bollo (esente IVA). Ciò corrisponde a un ribasso del 18,41 per cento sull'importo base dell'onorario.

Lo stesso si compone come segue:

- elaboraz. progetto preliminare: € 7.372,97
- elaboraz. progetto definitivo: € 14.940,87
- pianificazione esecuzione: € 14.594,48
- direzione lavori e conto finale: € 28.827,91

Das endgültige Honorar wird aufgrund der Baukosten laut Projekt bzw. Endabrechnung ermittelt, im Sinne obgenannter Angaben abgerechnet und mit gesonderter Maßnahme nach fachgerechter Erledigung der Aufträge sowie gegen Vorlage der entsprechenden Honorarrechnung liquidiert.

Es findet das Verfahren „Split Payment“ (geteilte Zahlung) gemäß Art. 17/ter des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 633, i.g.F., Anwendung.

4. In Anwendung der Bestimmungen laut Art. 31 des Legislativdekretes vom 18.04.2016, Nr. 50, i.g.F., bzw. laut Art. 06 des geltenden L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wird der Gemeindesekretär zum Verfahrensverantwortlichen (eventuell mit technischer Unterstützung) für die Realisierung des gegenständlichen Bauvorhabens ernannt.

Der Gemeindereferent Geom. Arnold Rieger übernimmt die Funktionen als projektbetreuender Verwalter.

5. Es wird festgehalten, dass gegenüber dem Einzigsten Projektverantwortlichen (EPV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 06 des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., vorliegen.
6. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 69.022,53 einschließlich 05 % Ergänzungsbeitrag und Stempelmarke (Mwst. befreit) wird dem nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr - Kompetenzgebarung - angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

(CIG: B49B5DC830 / CUP: G35B24000400004)

L'onorario definitivo viene calcolato in base ai costi effettivi secondo il progetto risp. il conto finale nonché ai sensi delle indicazioni, di cui sopra, e liquidato con atto deliberativo a parte dopo la regolare esecuzione dei presenti incarichi nonché dietro presentazione della relativa fattura d'onorario.

Trova applicazione il meccanismo del “split payment” (scissione dei pagamenti) secondo l’art. 17/ter del D.P.R. 26/10/1972, n. 633, in vigore.

4. In applicazione delle disposizioni secondo l’art. 31 del Decreto Legislativo 18/04/2016, nr. 50, in vigore, risp. secondo l’art. 06 della vigente L.P. 17/12/2015, nr. 16, il Segretario comunale viene nominato quale responsabile del procedimento (eventualmente anche con supporto tecnico) per la realizzazione del presente progetto.

L’assessore comunale, sig. Arnold Rieger, assume le funzioni da amministratore, che si occupa del progetto.

5. Si afferma, che il Responsabile Unico del Progetto (RUP) non si trova in condizioni di conflitto d’interesse, di incompatibilità e di obbligo di astensione, di cui all’art. 16 del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore.
6. La spesa derivante dal presente provvedimento per l’importo di complessivi euro 69.022,53, contributo integrativo di 05 per cento e bollo (esente IVA), viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l’esercizio finanziario corrente - gestione di competenza, il quale presenta la necessaria disponibilità:

(CIG: B49B5DC830 / CUP: G35B24000400004)

	Betrag brutto Importo lordo	Kapitel capitolo	Kostenstelle: Beschreibung Centro di costo: Descrizione	Verpfl./Jahr impegno/anno
S	69.022,53 €	06012.02.010900	SPORT ALLGEMEIN: SPORT - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN SPORT GENERALE: SPORT - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	715/2024

7. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

7. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, nr. 02, ai capigruppo consiliari.

8. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

8. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, nr. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, nr. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

09.12.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerà quindi esecutiva
il

20.12.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
